VISITA A CANNSTATT, ALEMANIA

POR MARTA STIEFEL AYALA

Donde vivió y murió Karl Wilhelm Stiefel

Afuera de la estación del tren S1 en Sindelfingen, cerca del hotel

Estación de trenes de Sindelfingen

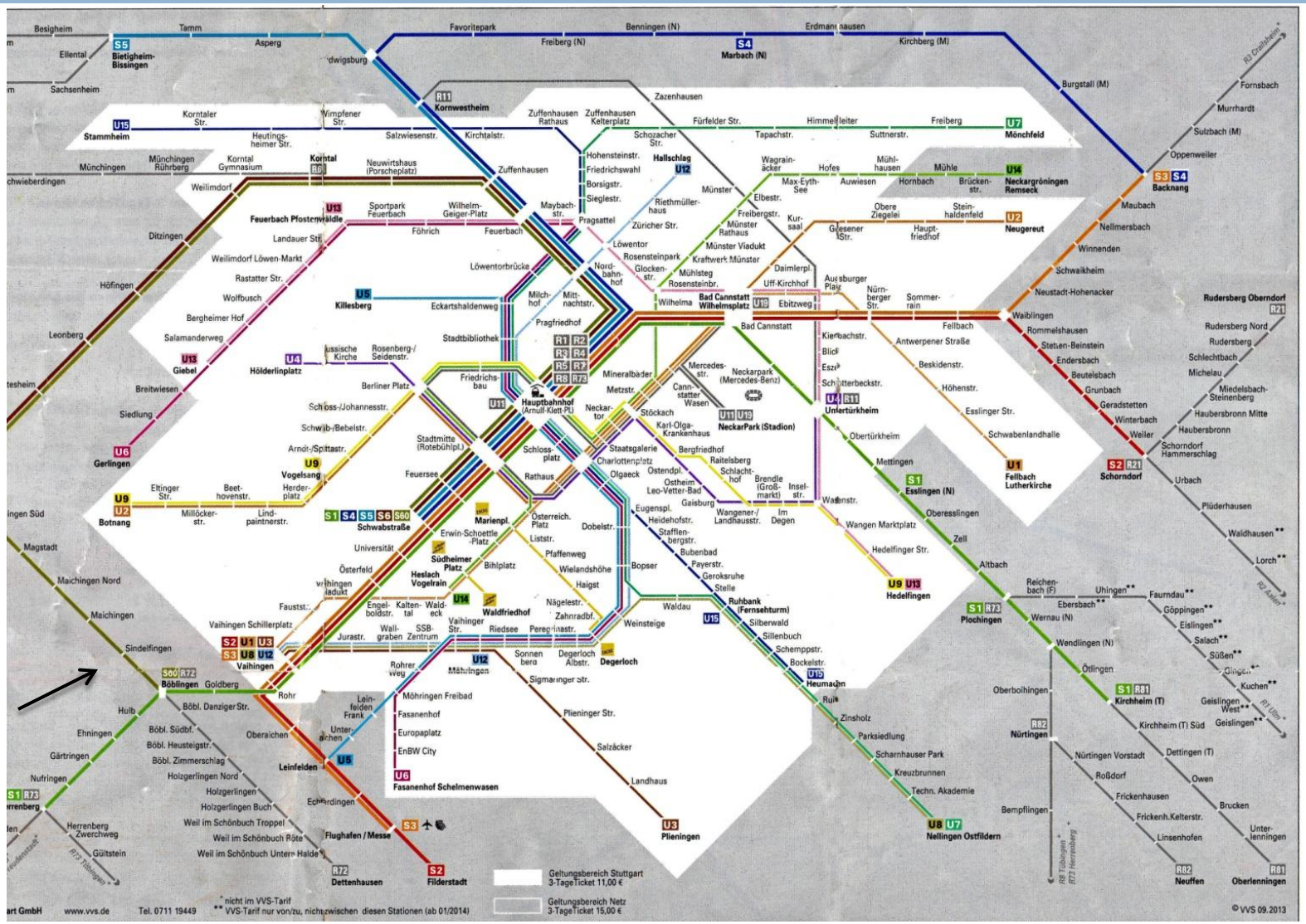
La estación de trenes de Stuttgart

Dentro de la estación de trenes de Stuttgart

Dentro de la estación de trenes de Stuttgart

Hbf quiere decir Haupbahnhof o Estación Central

Mapa de los trenes y tranvías de Stuttgart mostrando Sindelfingen



Tren de Stuttgart a Cannstatt

Estación de Cannstatt

Dentro de la estación de Cannstatt mostrando el tranvía U

Dentro de la estación de Cannstatt mostrando la salida al centro de la ciudad

Dentro de la estación

Afuera de la estación de Cannstatt

Una escultura afuera de la estación. ¿Qué será?

En busca del tranvía U para ir al cementerio

Preguntando por el tranvía U

Nos dicen adonde ir

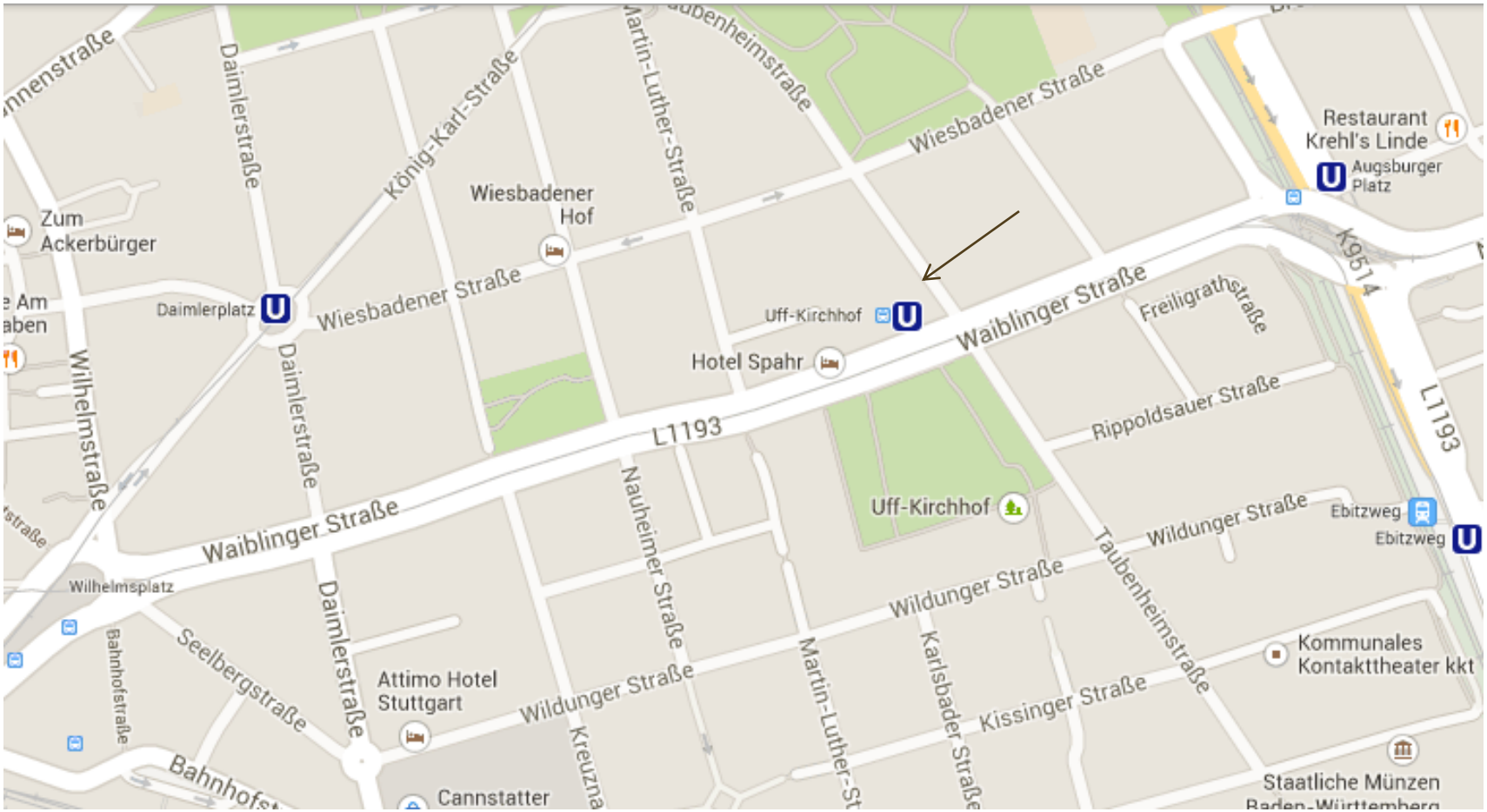
Vista de la estación del tranvía

Y allí vamos

Y seguimos yendo

No entendiendo lo que dicen

Aquí es donde queremos ir



Nuestro tranvía U, sólo una parada al cementerio

La estación del cementerio

Otra vista de la estación

Una vista desde la estación hacia el cementerio

Otra vista de la estación

Frente al cementerio, mostrando la calle Waiblinger

A la entrada del cementerio, calle Waiblinger 68

Las placas en grande

Horas de apertura, precaución con el hielo negro y Cementerio Uff creado en la Edad Media y una lista de gente importante allí enterrada

Plano del cementerio – La tumba de Wilhelm estaba en la sección A

La sección A, donde estuvo la tumba de Wilhelm

Anuncio del entierro de Wilhelm y foto de su tumba

Cannstatt, 11. Dezemer1912

Allen Verwandten, Freunden, und Bekannten gebe ich die schmerzliche Nachricht, dass unser lieber Gatte, Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager und Onkel

Wilhem Stiefel

heute morgen ½7 Uhr von seinem langen, schweren Leiden durch einen sanften Tod erlöst wurde.

Im Namen der tieftrauernden Hinterbliebenen

Die Gattin :

Luise Stiefel, geb. Nüssle

Die Beerdigung findet Freitag Mittag ½2 Uhr auf dem Uffkirchhof statt.

Für alle Liebe und Teilnahme während der langen Krankheit und Hinscheiden meines lieben Gatten

Wilhem Stiefel

spreche ich im Namen der tieftrauernden Hinterbliebenen meinen herzlichen Dank aus.

Die Witwe : Luise Stiefel

Cannstatt, 16. Dezember 1912

Capilla antigua que se usó durante el entierro de Wilhelm

Otra vista de la capilla

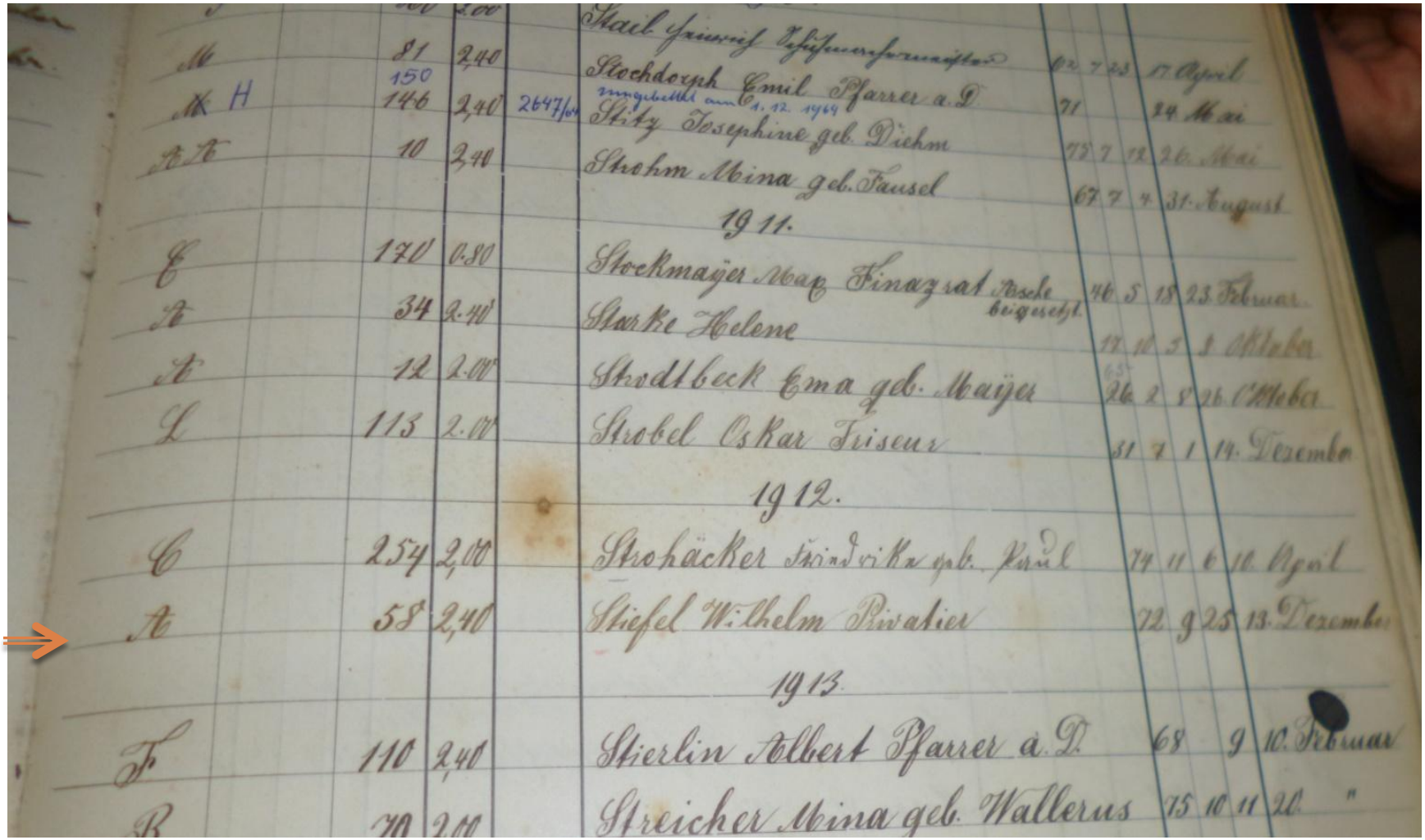
Vista de cerca de la placa

La placa dice Iglesia Uff Renovación de la iglesia más antigua del 1500

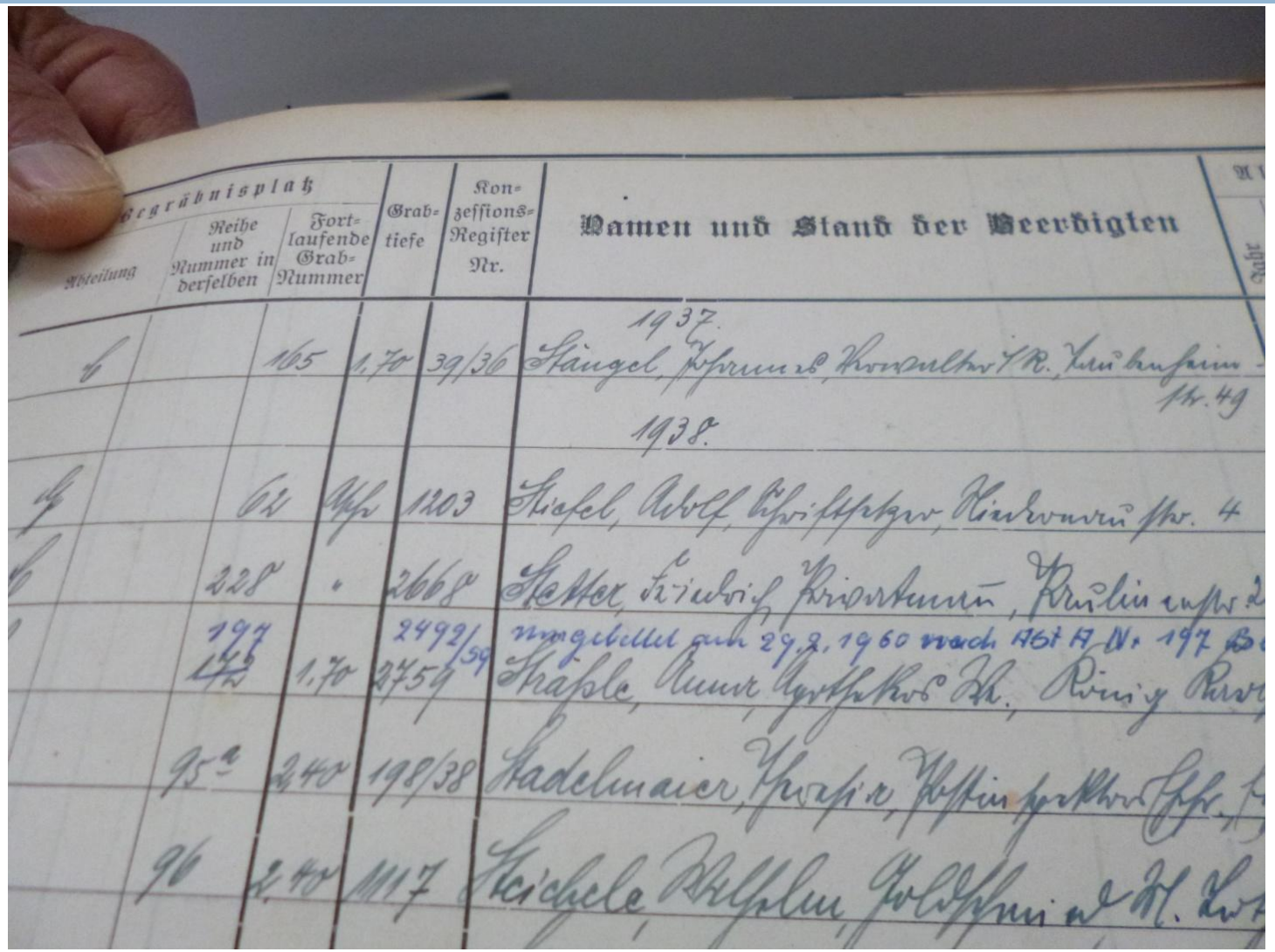
La entrada pero estaba cerrada

Otra vista de la capilla

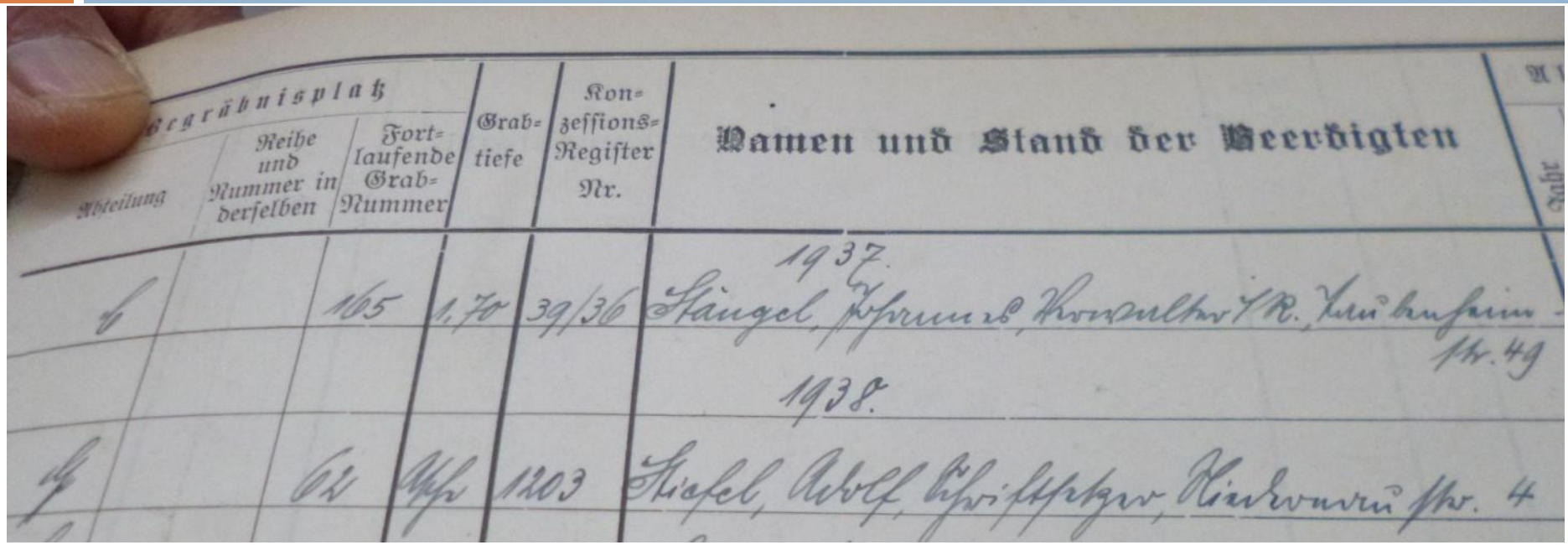
Libro donde se anotó el entierro



Otras páginas del libro



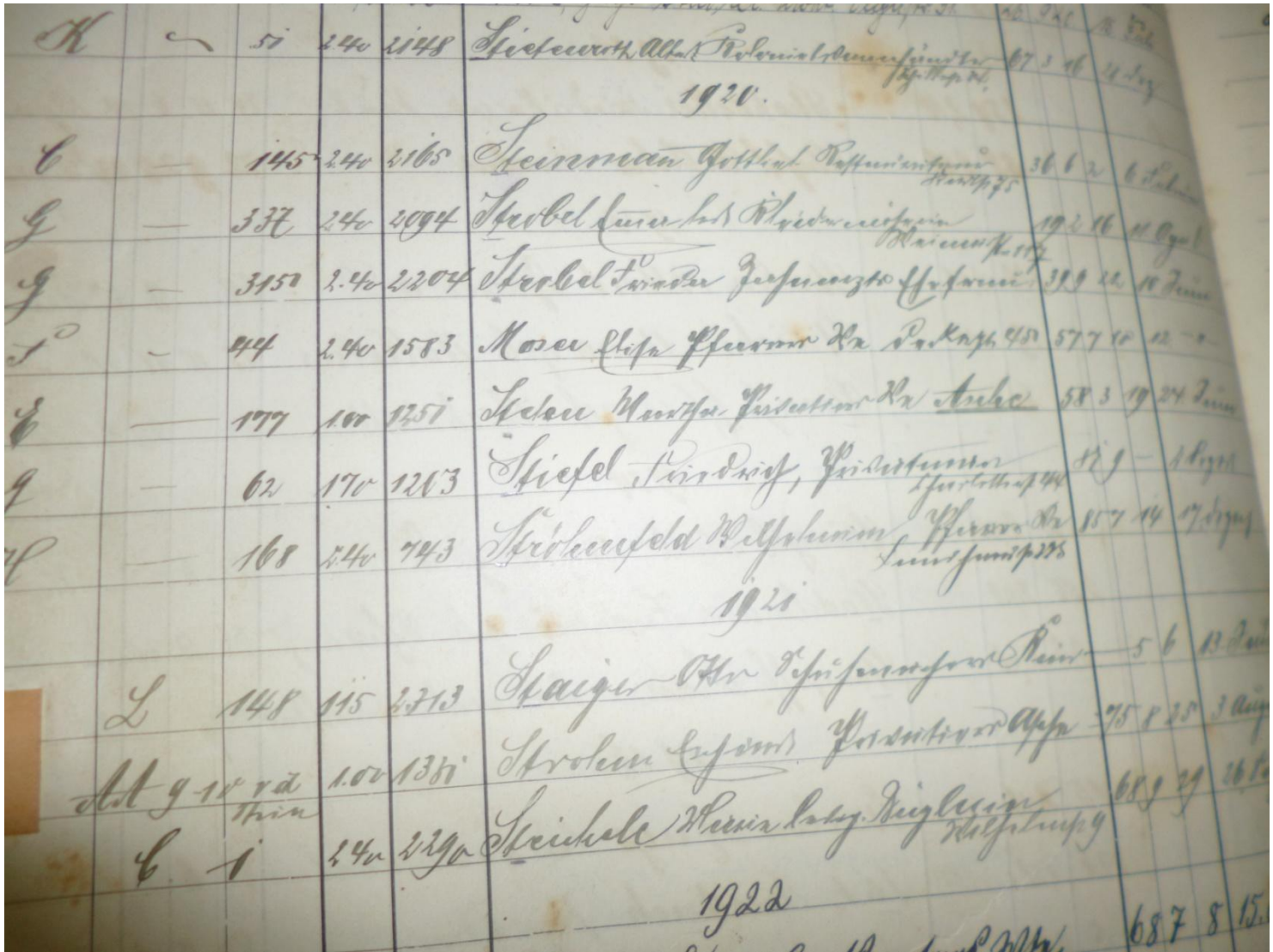
La parte de arriba de las páginas



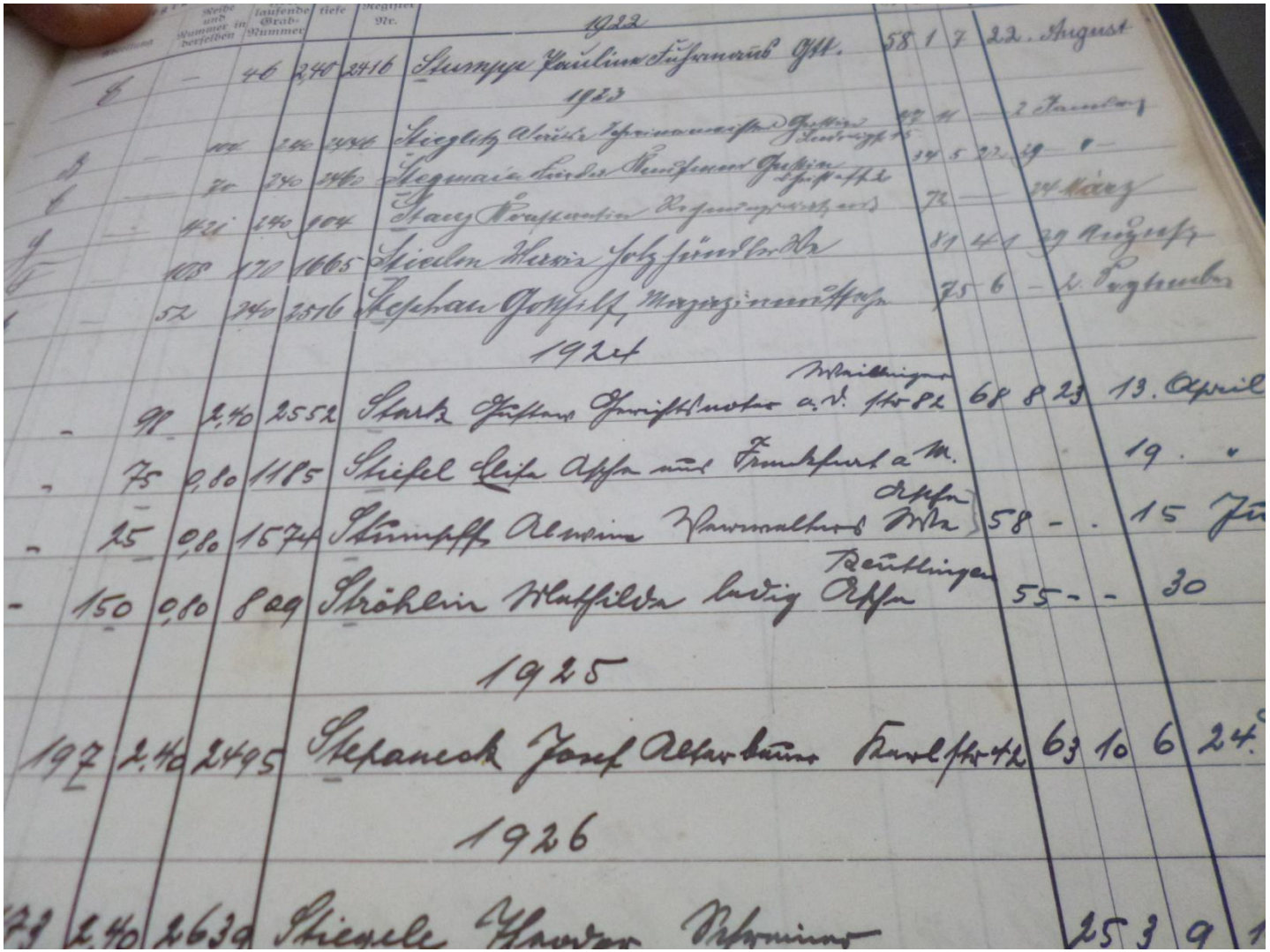
Begräbnisplatz			Grabtiefe	Konzessions-Register Nr.	Namen und Stand der Beerdigten	Jahr
Abteilung	Reihe und Nummer in derselben	Fortlaufende Grab-Nummer				
					1937.	
b		165	1,70	39/36	Stängel, Johannes, Verwalter i/R., Taubenheimstr. 49	
					1938.	
[illegible]		62	[illegible]	1203	Stiefel, Adolf, Schriftsetzer, Niedernaustr. 4	

Dice area, número de tumba, profundidad

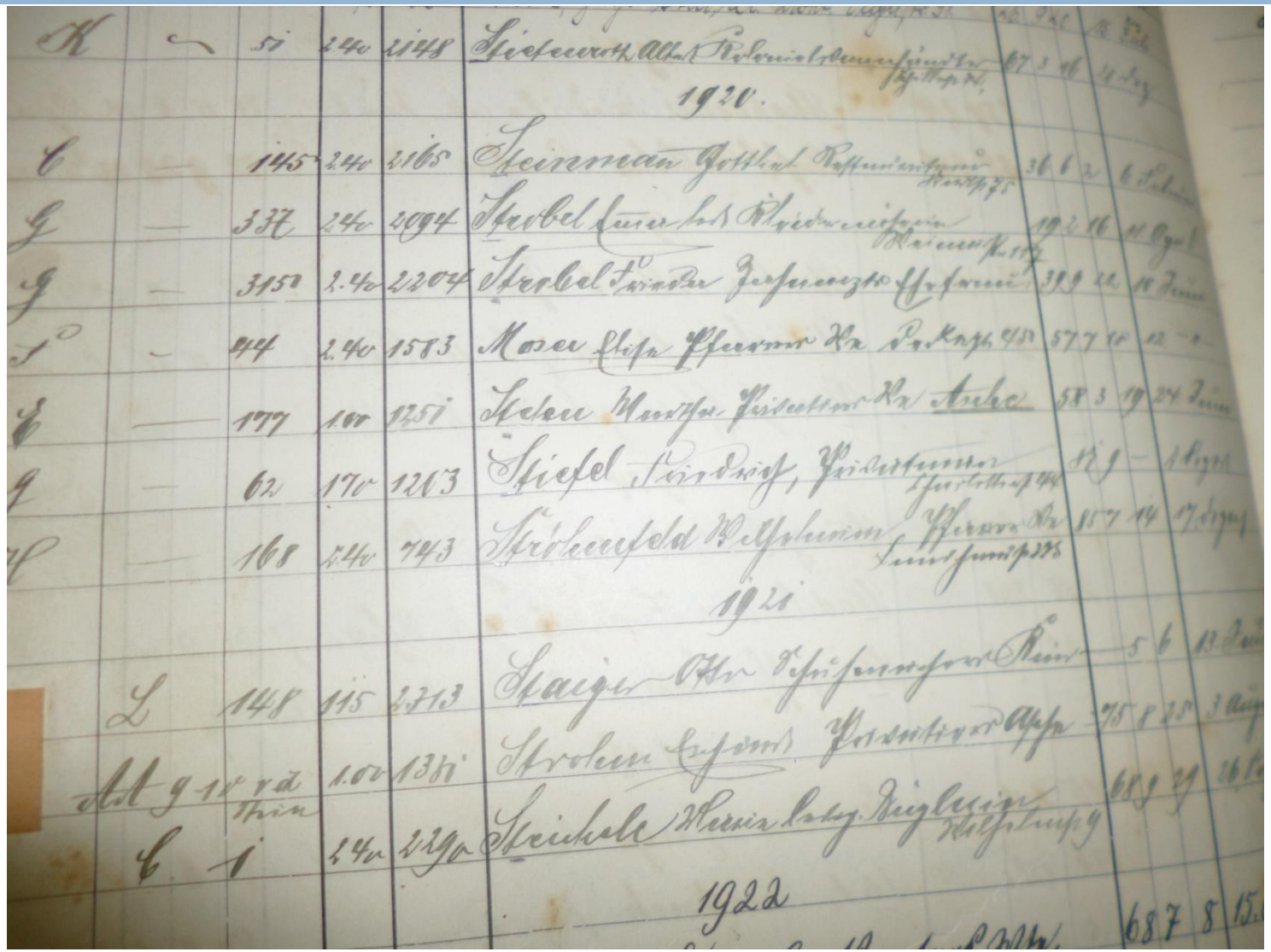
Más vistas del libro del cementerio, hay otros Stiefel



Otras páginas con otros Stiefel

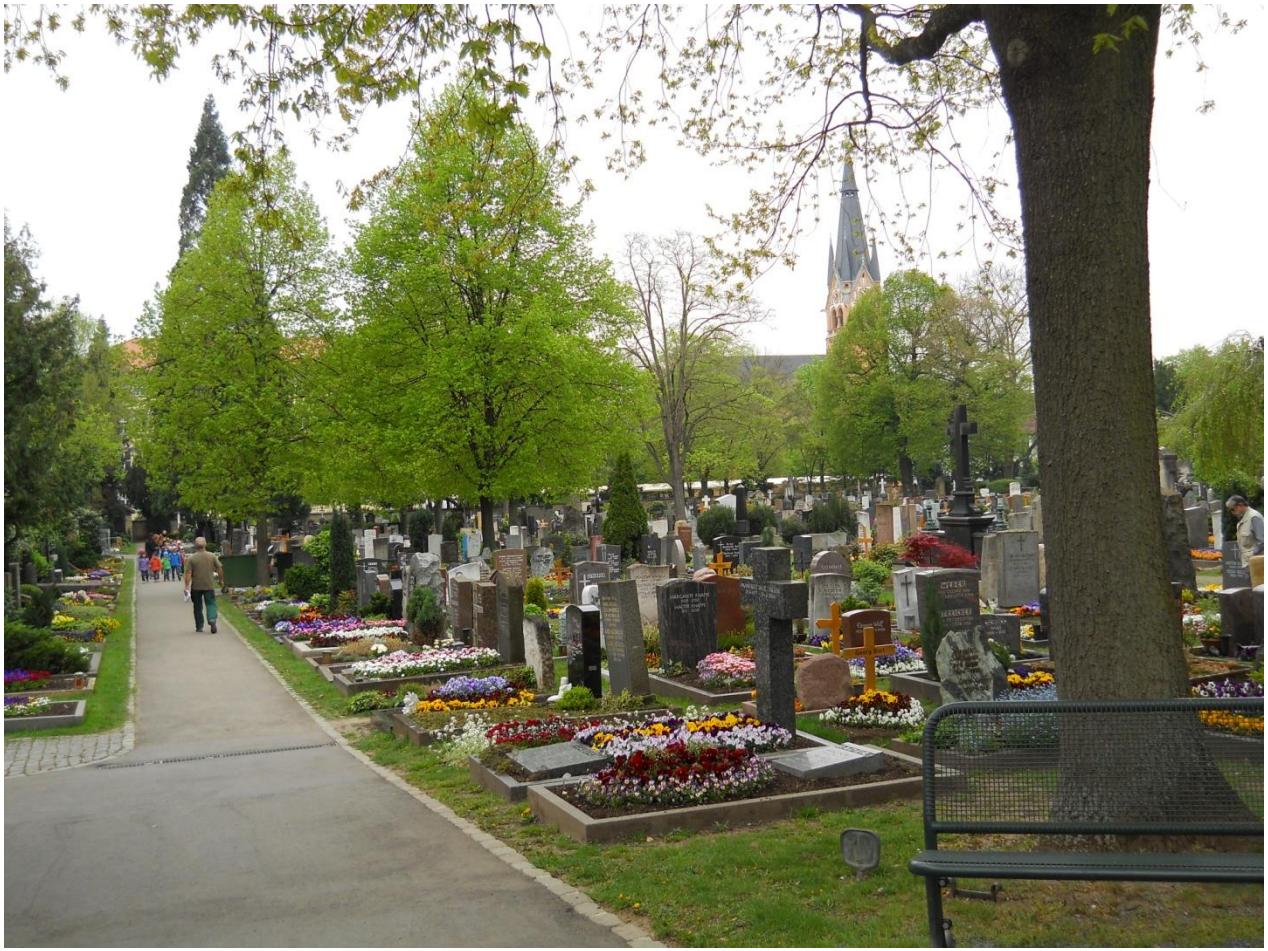


Más páginas del libro



Vistas del cementerio

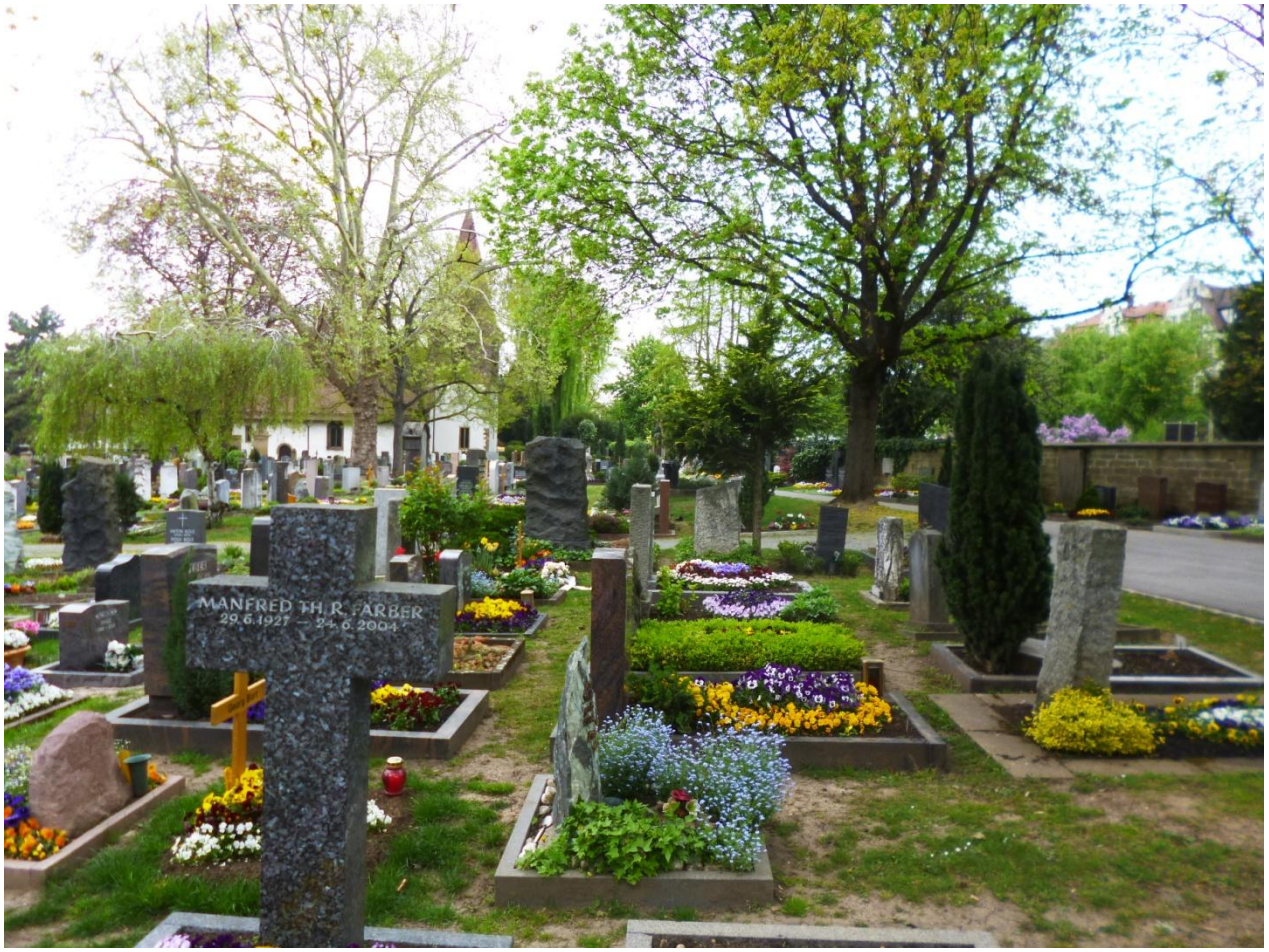
Otra vista del cementerio



Otra vista del cementerio

Otra vista de la capilla

Otra vista del cementerio y capilla



Otra vista del cementerio

Otra vista

Otra vista del cementerio

Otra vista del area donde fue enterrado Wilhelm

Reynaldo mostrando parte del area donde estaba enterrado Wilhelm

Vimos esta lápida pero no sabemos si es nuestra Luise

No sabemos quienes son

Una vista más cerca de la lápida

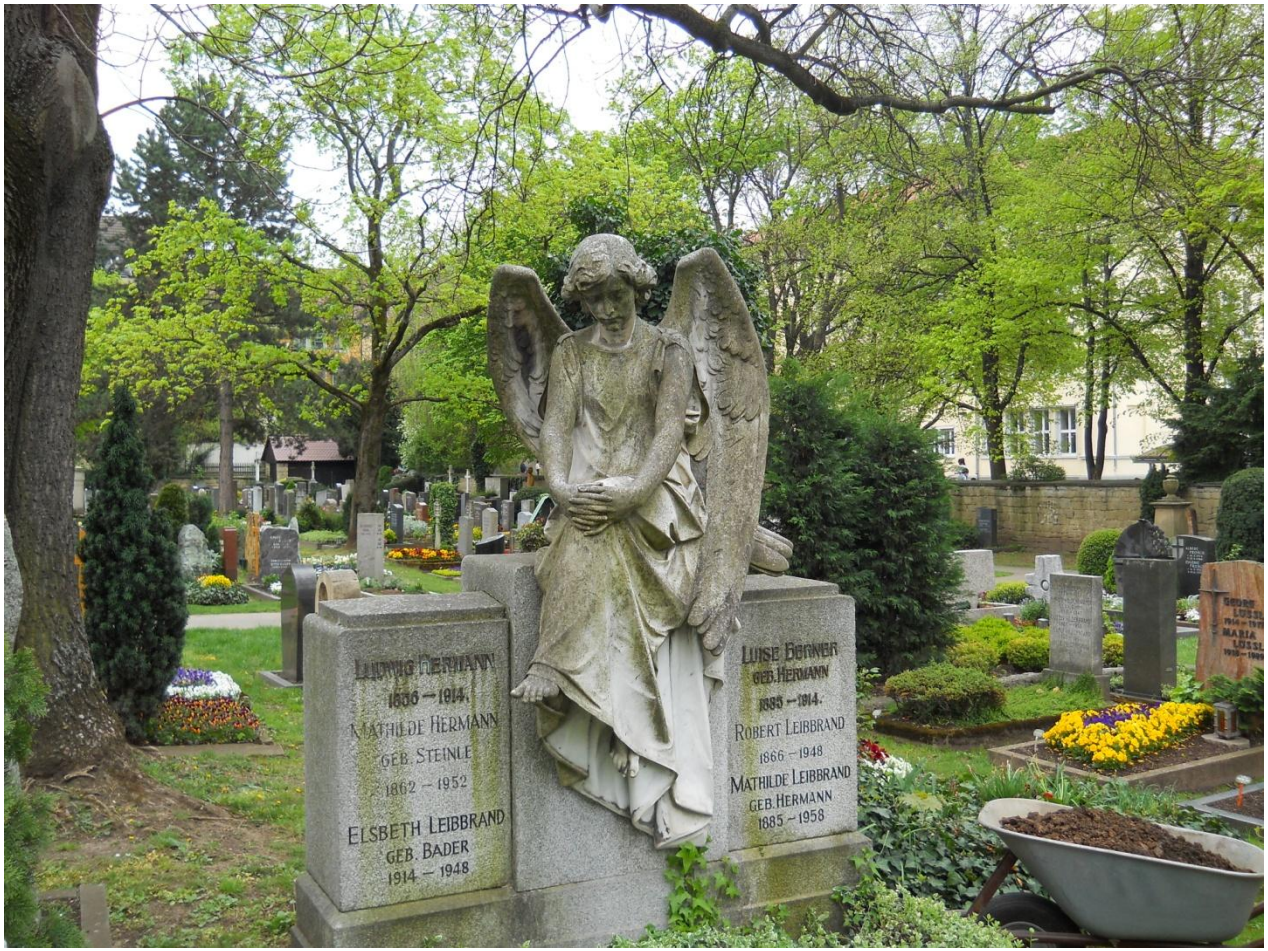
Otra vista de la lápida

Otra vista del cementerio

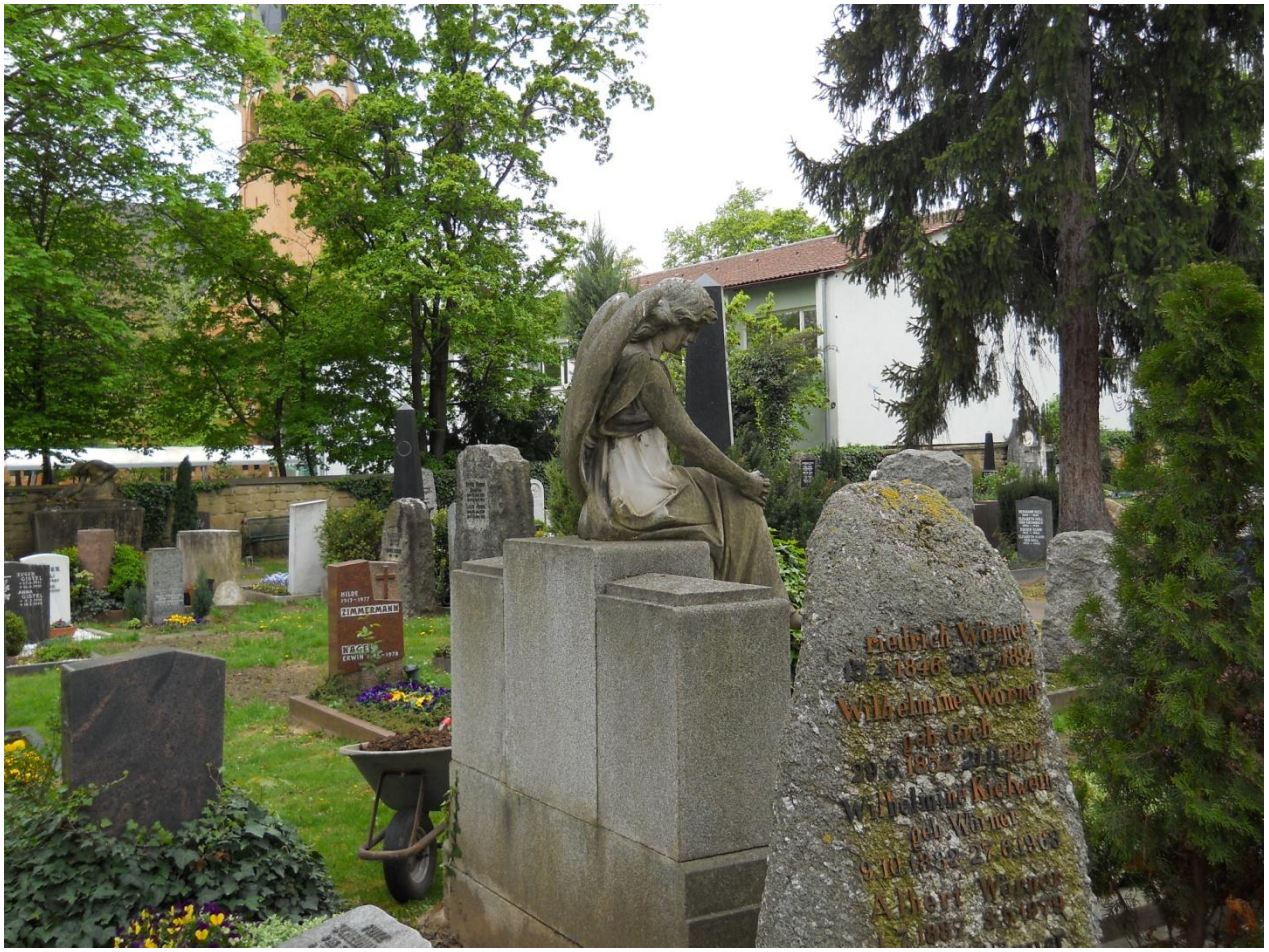
Vistas mostrando estatuas contemporáneas a la tumba de Wilhelm

Muestra las fechas

Otra vista de la misma tumba



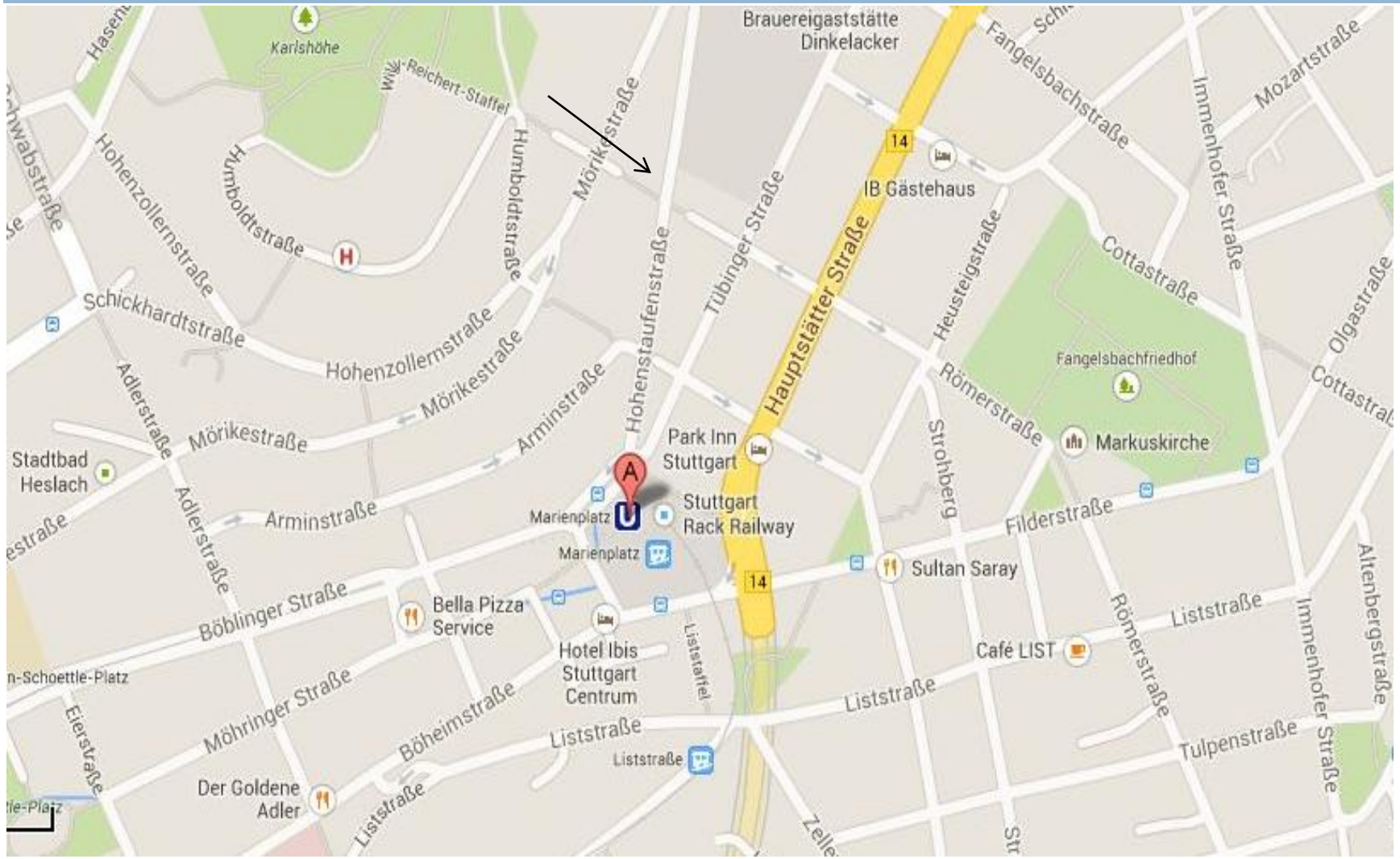
Otra vista, pareciera el mismo escultor quien hizo la tumba de Wilhelm



Otra tumba del mismo escultor

El tranvía U hacia Marienplatz, buscando la casa de Wilhelm

Aquí es donde queremos ir, con el mismo tranvía U. Se ve la calle de Wilhelm y Luise, Hohenstaufen



Wilhelm y Luise en Cannstatt

La calle donde vivió Wilhelm sus últimos años

Marienplatz, de donde sale la calle Hohenstaufen

Otra vista de Marienplatz

Vista de Marienplatz hacia la calle

Otra vista de Marienplatz

Otra vista de Marienplatz

Vista de la calle hacia Marienplatz

Otra vista de la calle Hohenstaufen

La calle con sus casas viejas

Una de las casas que puede haber sido, el número 41 ya no existe

Otra de las casas posibles

Otra casa antigua

Otra vista de la calle Hohenstaufen

Otra de las posibles casas

Otra casa de la misma calle

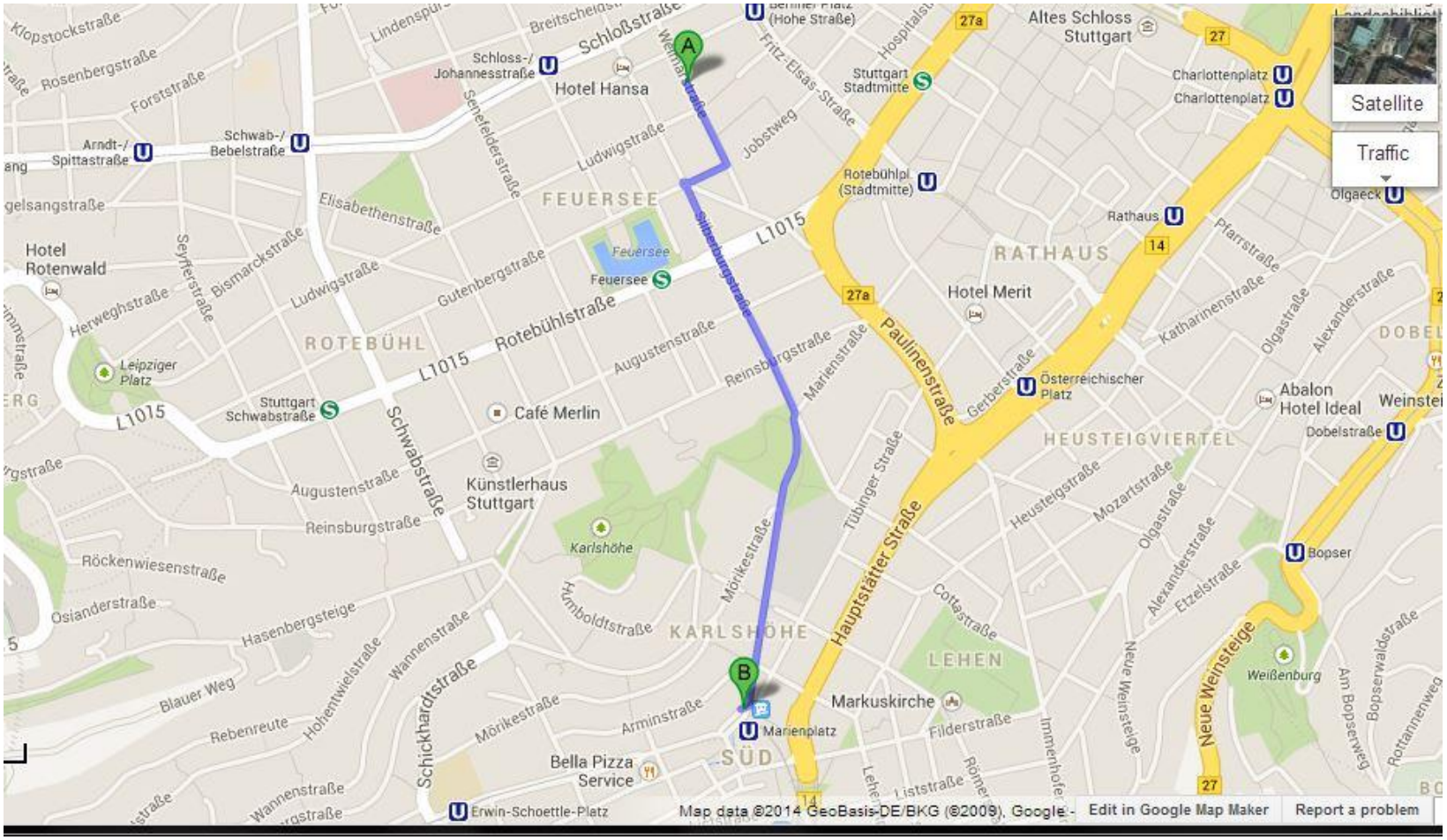
Otra de las casas

Otra vista de la casa vieja

Otra de las casas viejas

Casa en construcción

En busca de la casa de Luise, fuimos en taxi, desde Marienplatz



Calle Weimar No. 27; el número es correcto, pero la casa es nueva

Todo nuevo

FIN

Se acabó la visita a Cannstatt